Архивы — память общины <http://www.bahaiarc.org>

Использованы материалы официального интернет-сайта общины последователей Веры Бахаи в Азербайджане www.bahai.az (скачено: июль 2007)

Электронный текст слегка отличается от текста в бумажном издании.

ПОСЛАНИЕ АБДУЛ-БАХА Профессору ДОКТОРУ фОРЕЛЮ (1921 г.)

'Abdu'l-Baha's Tablet to Dr. Forel

c Baha'i-Verlag, GmhH-3, 1980

Hofheim-Langenhain

ISBN 3 87037 083 1

Абдул-Баха

ПИСЬМО К ПРОФЕССОРУ ДОКТОРУ ФОРЕЛЮ

Август Генрих Форель (1848-1931), динамичный авангардист-просветитель в области биологии, уже в зрелом возрасте и умудренный жизненным опытом, в 1920 году познакомился с новым религиозным течением — Бахаизмом. Форель был восхищен, подобно тому как был восхищен и Лев Толстой в 1908 году. Однако, хотя Бахаизм отвечал его общественно-политическим представлениям и целеустремлениям, Форель не желал отказаться от создавшегося в результате многолетних поисков и научных исследований мировоззрения, утверждающего «единство идеального и материального» (Монизм). Поэтому он послал письмо Абдул-Баха (1844-1921), старшему сыну основоположника Бахаизма Баха-Уллы (1817-1892), в котором Форель спрашивал: может ли он, Форель, стать сторонником Бахаизма, оставаясь Монистом. Поучительное письмо, которым Абдул-Баха ответил на вопрос Фореля, является великолепным документом в освещении вопросов религии и науки, духа и материи, характера научных исследований и смысла жизни.

(Заимствовано из немецкого издания «Письмо к профессору доктору Форелю»)

Абдул-Баха

Абдул-Баха, старший Сын Бахауллы, основоположника религиозного течения Бахаизм. С 1892 года до 1921 года был толкователем и проповедником учения своего отца. Являлся примерным последователем этого нового, основанного на духовной зрелости мировоззрения, выходящего за пределы расовых, классовых, национальных и религиозных предрассудков.

Абдул-Баха родился 23 мая 1844 года в Персии. В ранней юности он был репрессирован и провел 40 лет в заключении и ссылке.

После падения консервативного режима в Турции в 1908 году Абдул-Баха получил свободу и много путешествовал по Европе и Америке. Он посетил много городов обоих континентов; встречался с большим числом участников различных организаций и с представителями различнейших мировоззрений; выступал с публичным лекциями и докладами в узком кругу, в которых объяснял сущность Бахаизма, основанного его отцом и излагал план достижения всеобщего и долговечного мира.

(Перевод из предисловия к итальянскому изданию, «Мудрость Абдул-Баха»)

6

Высокоуважаемый господин профессор доктор Форель!

Да будет над Вами благословение Бога.

ОН - БОГ.

Уважаемый поклонник истины, Ваше письмо от 28 июля 1921 года получено. Содержание его приятно и является доказательством того что Вы, слава Богу, еще молоды и стремитесь искать истину, что Ваши мыслительные способности сильны, а выводы ума ясны.

Письмо мое к доктору Фишеру распространено в многочисленных экземплярах и все знают, что оно написано в 1910 году. Кроме этого, много писем с таким содержанием было написано перед войной. В университетской газете в Сан-Франциско тоже намекалось на эти вопросы (дата газеты хорошо известна). Равным образом, совершенно определенно высказана мною похвала широко мыслящим философам и в той речи, которая была произнесена в университете.

Ваши труды, разумеется, полезны и поэтому, если только они отпечатаны, пришлите нам по одному экземпляру от каждого.

Речь идет о тех материалистах, убеждение коих по вопросу о Божестве упоминалось мною, о той части узко мыслящих материалистов, поклонников чувственного мира, которые как бы закованы в свои пять внешних чувств, у которых мерило чувств является и мерилом разумения, которые все воспринятое с помощью чувств признают установленным, а все сверхчувственное считают не существующим или сомнительным и даже существование Божества полагают совершенно вымышленным.

Я не говорю о всех философах вообще, но так же, как и вы в своем письме, об узко мыслящих материалистах.

9

Что же касается философов, признающих существование Божества, вроде Сократа, Платона, Аристотеля, то, поистине, они достойны уважения и заслуживают

высшей похвалы, так как они оказали человеческому миру огромную услугу, а равным образом, и те из высокообразованных умеренных философов материалистического направления, кои послужили человечеству.

Мы признаем науку и философию основой прогресса человеческого мира и воздаем хвалу широко мыслящим философам. Загляните внимательно в университетскую газету Сан-Франциско и вам станет очевидной истина.

Умственные силы являются свойствами духа подобно тому, как лучи являются свойствами солнца. Свет солнца все время возобновляется, но само солнце пребывает неизменно. Обратите внимание на то, что человеческий ум то развивается, то ослабевает, бывает и так, что ум совершенно исчезает, но дух остается в одном и том же положении. Проявление ума зависит от здорового тела: "В здоровом теле здоровый ум", но дух от него не зависит. Ум, благодаря силе духа, обладает способностями постижения, воображения, восприятия, но сам дух - свободная сила. Ум постигает сверхчувственный мир при помощи чувственных восприятии, но проявления духа безграничны. Ум заключен в ограниченной рамке, а дух неограничен.

Ум создает представление при помощи внешних чувств, как-то: зрения, вкуса, слуха, обоняния и осязания, но дух свободен, и, как вы видите, одинаково активен, как в состоянии бодрствования, так и в состоянии сна, и случается, что в мире сновидений приходит к разрешению какого-либо вопроса, бывшего во время бодрствования неизвестным.

Ум при бездействии пяти чувств становится неспособным к познанию. В эмбриональном состоянии и в младенчестве ум совершенно отсутствует, между тем, как дух пребывает в полной силе.

Словом, есть много доказательств того, что, несмотря на отсутствие ума, сила духа все же- существует. Но духу свойственны различные стадии и положения. Так на-

10

пример, есть дух неорганического мира, ибо установлено, что царство минералов имеет свой дух, имеет жизнь, но в рамках неорганического мира; так что даже материалистам стала явной та неведомая тайна, что во всех творениях есть жизнь; как сказано в Коране: "Все - живо". В мире растительном опять-таки существует сила произрастания и эта сила произрастания есть дух. В мире животных существует сила чувственная, а в мире человеческом есть сила всеохватывающая, всеобъемлющая.

Во всех перечисленных стадиях ум отсутствует, но присутствие духа очевидно. Сила чувственная не в силах постигнуть духа, а ум указывает на существование одной невидимой истины, охватывающей все сущее и очевидной на каждой из ступеней развития. Но сущность этой истины остается непостижимой для ума подобно тому, как мир минералов не в состоянии постигнуть сущности растений и их совершенств, растения не могут постигнуть сущности животного, а животное не может постичь пытливой сущности человека, которая охватывает все остальное. Животное является пленником природы и не преступает ее законов, но у человека есть сила постижения, объемлющая природу и идущая наперекор ее законам. Например, все минералы, растения и животные находятся в плену у природы, и это солнце со всем своим величием до такой степени является пленником природы, что не имеет никакой воли и ни на волос не может преступить ее законов. Равным образом, все остальные творения из числа минералов, растений и животных ни одно не в состоянии преступить установленных законов природы, а, напротив, они все являются ее пленниками.

Что касается человека, то хотя его тело и находится в плену у природы, дух и ум его свободны и господствуют над природой.

Обратите внимание на то, что велением природы человек является земным движущимся одущивленным

11

существом, но дух и ум человека нарушают закон природы. Он, человек, подобно птице летает в воздухе, несется с крайней быстротой по поверхности моря, подобно рыбе проникает в пучину моря и делает открытия в морской глубине; в этом заключается великое нарушение законов природы. Электрическую силу, эту мятежную, непослушную силу, раскалывающую горы, человек заключил в куске стекла; и это нарушение закона природы. Точно так же сокровенные тайны природы, которые должны, по ее установлению, оставаться скрытыми, открываются человеком и переносятся из области невидимого в область видимого; это тоже нарушение закона природы. Равным образом, свойства вещей являющиеся тайной природы, раскрываются человеком; также события прошлого, исчезнувшие из мира природы, открываются им события будущего человек открывает с помощью индукции несмотря на то, что они еще не существуют в природе. Связь и сообщения между людьми, по законам природы, ограничены в пределах небольших расстояний, между тем как человек, благодаря этой духовной силе, раскрывая сущность- вещей, может установить связь между Востоком и Западом: это тоже нарушение закона природы. Точно также, по закону природы, тень преходяща. Однако, эту тень человек закрепляет на стекле, что есть также нарушение закона природы.

Обратите внимание на то, что все науки, искусства, ремесла, изобретения, открытия - все были тайнами природы и, по закону природы, должны бы оставаться скрытыми, но человек силой постижения нарушил законы природы перенес эти сокровенные тайны из области невидимого в область зримого; и это есть нарушение закона природы.

Короче говоря, эта духовная незримая сила человека вырывает меч из рук природы и бьет им ее самое. Остальные же создания, при всем их величии, лишены этих совершенств. У человека есть воля и разум, но природа

12

их лишена. Природа следует закону необходимости, человек же имеет свободную волю. У природы нет разума, у человека он есть. Природа не знает о событиях будущего, а человек обладает силой постижения. Мир природы не знает о себе самом человек же сведущ во всем.

Быть может кому-нибудь придет на ум, что человек является частью мира природы и, так как он заключает в себе эти совершенства, то совершенства эти представляют забой одно из явлений мира природы и, следовательно, присущи природе В ответ мы скажем, что часть подчинена целому; невозможно, что6ы в части были очевидны такие совершенства, которых лишено целое.

Природа есть совокупность свойств и необходимых взаимоотношений, вытекающих из сущности вещей. Элементы творений, будучи в крайнем несогласии друг с другом, находятся вместе с тем в тесной связи один с другим. Для этих противоречивых элементов необходимо объединяющее начало, которое связало бы их друг с другом. Например, главные и второстепенные члены, отдельные части и элементы, из которых состоит человек, находятся в крайнем несогласии, но объединяющее начало, которое мы называем человеческим духом, связывает их всех друг с другом, результатом чего получается строго урегулированное взаимное содействие и движение членов по стройным законам, обуславливающим существование. Само же тело человека об этом объединяющем начале совершенно не знает, несмотря на то, что оно, по воле этого объединяющего начала, в полном порядке выполняет свои функции.

Есть два рода философов. К одному из них принадлежит Сократ-мудрец, убежденный в существовании Божества и жизни души после смерти. Его мнение противоречило мнениям узко мыслящей массы, почему мудреца-теолога и отравили. Все мудрецы, при знающие

13

Божество, и все разумные знающие люди, глядя на эти бесчисленные создания, замечали, что конечным следствием этой огромной, бесконечной вселенной является мир минералов, следствием мира минералов - мир растений, следствием мира растений - мир животных, а следствием мира животных - мир человека. Конечным следствием этой бесконечной вселенной, столь величественной и возвышенной, является человек. Сам же человек, просуществовав некоторое время в бесчисленных заботах и страданиях, разлагается впоследствии бесследно и бесплодно. Если так, то несомненно, что эта бесконечная вселенная со всеми совершенствами заканчивается полной бессмыслицей. Нет в результате ни плода, ни какого-нибудь следа от существования и /вся вселенная/ обращается в бессмыслицу. Поэтому они убедились, что это не так, что эта огромная фабрика, поражающая ум своим величием и обладающая этими безграничными совершенствами, в конце концов, не заканчивается этой бессмыслицей и что, следовательно, безусловно существует другой мир. Подобно тому, как существующий мир растений ничего не знает о существовании человеческого мира, мы тоже не имеем никаких сведений о том великом мире. который находится за миром человеческим, но отсутствие сведений не есть отсутствие существования. Подобно тому, как мир минералов совершенно не знает о мире человеческом и не в состоянии понять его; однако, отсутствие понимания не является доказательством отсутствия существования.

И много еще есть решающих доказательств того, что этот бесконечный мир не кончается человеческой жизнью. Сущность же Божества абсолютно проста, иначе говоря, является абсолютной абстракцией и потому- непостижима. А все, что доступно представлению человека, ограничено, а не безгранично, есть нечто объемлемое, а не объемлющее, и разум человеческий возвышается над ним и объемлет его.

14

Точно также бесспорно то, что все человеческие представления преходящи, а не извечны; они существуют в уме, а не в действительности. Кроме того, различие стадий в мире преходящем препятствует ~пониманию; каким же образом преходящее может постигнуть вечную истину?

Как мы говорили выше, различие стадий препятствует пониманию. Минералы, растения и животные ничего не знают об умственной силе человека, раскрывающей сущность вещей, а человек знает обо всех этих стадиях. Всякая высшая стадия охватывает низшую и раскрывает ее сущность, но низшая стадия не знает и не в состоянии узнать о высшей стадии; поэтому человек не может представить сущность Божества. Но, следуя законам мышления и логики, а также пользуясь данными разума, озарением мысли и откровением совести, он убеждается в присутствии Божества, открывает благости Божии и устанавливает, что хотя сущность Божества незрима и существо Божие недоступно внешним чувствам, но решающие доказательства теологии указывают на существование этой незримой сущности, хотя бы сущность эта, сама по себе, в отношении своих отличительных свойств была бы неизвестна.

Так, например, субстанция эфира существует, но сущность ее неизвестна и устанавливается она по ее проявлениям. Теплота, свет, электричество суть волнообразные ее движения и по этим волнообразным движениям мы устанавливаем субстанцию эфира.

Когда мы обращаем взор на благости Божии, то убеждаемся в существовании Божества. Так, например, мы замечаем, что бытие творений обусловлено сочетанием отдельных элементов, а их небытие - разложением этих элементов, ибо разложение является причиной разъединения отдельных элементов. Когда обращаем мы взор на сочетание элементов, то видим, что от всякого

15

соединения возникает новое существо, и что существа безграничны. Раз следствия безграничны, то каким образом может быть конечна причина?

Что же касается сочетания, то оно ограничено тремя видами /нет четвертого вида/, а именно: сочетание может быть или случайным, или необходимым. или же произвольным.

Сочетание элементов творений бесспорно, не является случайным, ибо не может быть следствия без причины. Необходимым оно тоже не может быть, так как необходимым сочетанием является такое, которое вытекает из специфических свойств составных его частей. Естественные свойства неотделимы от самого предмета, подобно свету, выявляющему предметы, теплу, способствующему расширению элементов, и солнечным лучам, представляющим собою природные свойства солнца. В таком случае разложение предметов было бы невозможно, ибо естественные свойства неотделимы ни от какого предмета.

Итак, остается третий случай, а именно: сочетание произвольное. 3тo означает, что есть некая незримая сила, называемая, Предвечной Мощью", которая и является причиной соединения этих элементов. Из каждого же соединения возникло новое творение.

Что касается качества и совершенств, подобно воле, знанию, могуществу и тем вечным атри6утам, которые мы приписываем Божественной сущности, то эти качества являются необходимым выводом, вытекающим из вашего наблюдения над проявлениями бытия в области зримого, а не представляют собой подлинные совершенства той Божественной сущности, постигнуть которую невозможно.

Так, например, наблюдая за созданиями, мы постигаем их безграничные совершенства. Так как эти создания находятся в совершеннейшем порядке, то мы говорим, что та "Извечная Мощь", которой обязаны все создания своим существованием, конечно, не может не

16

знать о них; следовательно, мы говорим, что она "ведает"; /что она/, разумеется, не бессильна и, следовательно, могуча; что она, разумеется, не лишена бытия, а имеет существование. Дело в том, что те свойства и совершенства, которые мы приписываем этой Универсальной Сущности, приводятся не для утверждения совершенств, доступных человеческому разумению, а лишь с целью отрицания недостатков этой Сущности. Поэтому мы говорим, что она неопределима, иначе говоря, эта Универсальная Сущность со всеми своими качествами и свойствами священна и недоступна для ума и для постижения.

Если мы внимательно посмотрим глубоким взором на эту бесконечную вселенную, то заметим, что движение чего бы то ни было немыслимо без двигателя, что следствие без причины невозможно и что каждое из созданий возникает пол влиянием многочисленных взаимно действующих друг на друга причин, а эти причины обуславливаются, в свою очередь, другими причинами. Например, растение произрастает по благости весеннего облака, само облако тоже образуется пол вливанием других причин, а эти последние, в свою очередь, находятся под действием других причин. Например, растения и животные растут и развиваются из элементов огня и воды или, по терминологии современных философов, из кислорода и водорода, иначе говоря, подчиняются природе и влиянию этих двух причин, но сами эти элементы возникают под влиянием других причин. Равным образом, в остальных созданиях имеет место эта длинная цепь причин и следствий. Бесконечная же связь причин и следствий нелепа и недопустима. Следовательно, все эти причины и следствия непременно завершаются Живою и Могучею Сущностью, которая Независима и Свята от каких бы то ни было причин. Это есть неосязаемая, незримая Универсальная Сущность и таковой она должна быть, ибо она

17

всеобъемлюща, необъемлемая, между тем как упомянутые выше качества являются свойством следствия, а не причины.

Если мы обратим внимание, то заметим, что человек подобен маленькому микробу, находящемуся внутри плода, этот плод возник из цветка, цветок вырос из дерева, дерево произрастает из влаги, а влага образуется из праха и воды. Спрашивается, каким образом этот маленький микроб может постигнуть сущность того "сада", познать садовника и понять его сущность. Очевидно, что это невозможно. Но если этот микроб станет сознательным, то заметит, что этот сад и огород, деревья, цветы и плоды, расположенные в таком порядке и совершенстве, сами по себе не могут существовать. Точно также умный и сознательный человек убеждается, что эта безграничная вселенная с таким величием и порядком не может существовать сама собой.

В пределах нашего земного мира есть также невидимые силы, в том числе эфирная сила, которая, как было указано, неошущаема и незрима, но по своим проявлениям, а именно волнообразным движениям и колебаниям, обнаруживает свет, теплоту и электричество. Точно также сила произрастания, сила чувствования, сила ума, сила мышления, сила памяти, сила воображения, сила постижения - эти духовные силы все незримы и неосязаемы, но вполне очевидны по своим проявлениям. Безграничная сила ограниченной души доказывает то, что есть существо неограниченное, ибо ограниченное, разумеется, познается вследствие существования неограниченного, подобно тому, как немощь и бессилие указывают на существование могущества, невежество на существование науки, а 6едность указывает на существование богатства. Если бы не было богатства, то не было бы и бедности; если бы не было знания, не было бы и невежества; если 6ы не было света, то не было бы и тьмы. Тьма показывает существование света, ибо тьма есть отсутствие света.

18

Что же касается природы, то она есть совокупность свойств и необходимых взаимоотношений, вытекающих из сущности вещей. А эти бесчисленные сущности хотя и находятся в крайнем несогласии друг с другом, но, с другой стороны, они связаны между собой величайшей гармонией. И если мы шире оглянемся и внимательно посмотрим, то станет очевидным, что каждая сущность обусловлена необходимыми свойствами прочих сущностей. Следовательно, для связи и согласования друг с другом этих бесчисленных и разнообразных сущностей необходимо объединяющее начало, дабы каждое отдельное существо выполняло свои функции в полном порядке. Например, взгляните на человека, посмотрите на эти члены и различные части человеческого тела до какой степени они связаны и согласованы друг с другом. Каждая часть необходимо обусловлена другими частями и имеет самостоятельные функции, но объединяющее начало, являющееся разумом, так связывает их друг с другом, что они в полном порядке исполняют свои функции и результатом является взаимное влияние, взаимопомощь и взаимодействие. Все эти функции подчиняются определенным законам, вытекающим из необходимости бытия. Если в этом объединяющем начале, регулирующем функции органов, появится какое - либо расстройство или аномалия, то, несомненно, все органы и составные части не будут способны к выполнению своих функций. И хотя это объединяющее начало человеческого тела не ощущаемо, незримо и сущность его непознаваема, но, благодаря своим проявлениям, явно доказывает свое бытие.

Итак, доказано и установлено, что эти бесчисленные творения в этой необъятной вселенной будут успешно выполнять свои функции только тогда, если они будут находиться под управлением Универсальной Истины, сообщающей этому миру стройный порядок. Таким образом, наличие взаимодействия и взаимопомощи

19

между составными частями человеческого организма неоспоримо, но этого недостаточно, ибо необходимо некое объединяющее начало; которое управляло и распоряжалось бы этими частями, дабы они, взаимодействуя и помогая друг другу, выполняли в полном порядке свои необходимые функции.

Вам, слава Богу, известно, что между всеми созданиями, как великими, так и малыми, следы взаимодействия и взаимопомощи очевидны. Это взаимодействие и взаимопомощь между великими телами, подобно солнцу и другим, явно и несомненно, но между малыми телами оно незаметно, однако, между нами это взаимоотношение, несомненно, существует, ибо они, как частное, должны подчиняться тому же общему закону. Следовательно, все эти взаимодействия связаны с той всеохватывающей силой, которая является центром, средоточием и двигателем этих взаимодействий. Например, как мы говорили, установлены взаимодействие между органами человеческого тела, каждый отдельный орган человеческого тела обслуживает все остальное. Например, руки, ноги, глаза и уши, мысль и воображение помогают всем остальным органам. Все эти взаимодействия связаны, кроме того, с одной незримой всеохватывающей силой, недоступной зрению. Это есть внутренняя сила человека, состоящая из духа и разума.

Точно также взгляните на заводы и фабрики, где между всеми машинами и частями существует взаимодействие и взаимная связь; все эти связи и взаимодействия зависят от общей силы, являющейся двигателем, центром и началом этих взаимодействий, а это есть сила пара, либо искусство мастера. Итак, вполне ясно доказано, что взаимодействие и взаимная связь между всеми созданиями находится под управлением и волей двигательной силы, являющейся началом, двигателем и центром взаимоотношений между созданиями.

20

Точно также всякое соединение, в котором нет связи и порядка, мы называем случайным, а во всяком соединении, в котором есть порядок связь и совершенное соотношение друг с другом, т.е. в котором каждая часть находится в надлежащем месте и существенно необходима для остальных частей, мы говорим, что это соединение создалось и образовалось вследствие разумной воли. Конечно, эти безграничные создания и соединения этих отдельных элементов, распадающиеся на безграничные формы, произошли от такой Сущности, которая не лишена ума и воли. С точки зрения разума, это является вполне ясным и доказанным, так что для отрицания не может быть места. Однако, эта еще не значит, что мы постигли эту Универсальную Сущность, либо ее свойства. Ни сущности, ни подлинных свойств ее мы ничуть не постигли, но говорим, что эти бесчисленные создания, эти необходимые связи, это полное и совершенное сочетание непременно возникли из такого начала, которое не лишено воли и разума, и что эти бесчисленные сочетания, распадающиеся на без граничные формы, основаны на всеобщей Божественной Мудрости.

Это положение неоспоримо, разве только кто-нибудь захочет из одного упрямства отрицать вполне очевидные и явные положения. По отношению к нему приложим стих Корона. "Они глухи, немы и слепы и не обратятся к истине".

Что же касается тождественности сил разума и человеческого духа, то следует отметить, что силы разума представляют собой проявления свойств духа, вроде силы воображения, силы мышления, и силы постижения, являющихся свойствами человеческой сущности, подобно тому, как солнечные лучи являются свойствами солнца. Человеческое тело подобно зеркалу, дух же подобен солнцу, а умственные силы подобны лучам, исходящим от солнца. Лучи отражаются в зеркале и могут

21

быть отделены от него, но от солнца лучи не могут быть отделены.

Одним словом, дело в том, что человеческий мир по отношению к миру растений является сверхъестественным, т. е. сущность человека и имеющиеся в нем силы слуха и зрения являются относительно растительного мира чем-то сверхъестественным, и для мира растений невозможно постигнуть сущность человека и сущность силы ума. Равным образом, и для человека абсолютно невозможно постигнуть сущность Божества и сущность потустороннего мира, но блага милосердного Бога охватывают все творения и человек должен углубляться мысленно в божественные блага, одним из которых и является душа, но не в сущность Божества. Это есть предел постижения для человеческого мира.

Как было сказано выше, те свойства и совершенства, которые мы приписываем сущности Божества, взяты нами из наблюдений над творениями, но это не значит, что мы познали сущность и совершенства Божии. Когда мы говорили, что Божественная Сущность обладает разумом и свободной волей, то это не значит, что мы открыли желания и волю Божества, но мы эти свойства вывели из благостей Божиих, проявляющихся в сущности вещей.

Что же касается социальных вопросов, то учение Бахаулла, распространившееся 50 лет тому назад, охватывает все эти вопросы. Вполне очевидно, что для человеческого мира никакого спасения вне этого учения, безусловно, невозможно и немыслимо. Каждая группа людей найдет свои заветные желания осуществившимися с полной очевидностью и этом небесном учении. Это учение подобно дереву, которою; имеет плоды всех, деревьев" в совершеннейшем виде. Так, например, философы находят в этом небесном учении социальные вопросы в совершенной форме и равным образом, разрешаются все теологические и, философские вопросы в соответствии с действительностью.

22

Точно также приверженцы религий находят сущность всех религий в этом небесном учении, устанавливающем посредством решающих доказательств и очевидных выводов, что только истина есть действительное средство против всех болезней и недугов, встречающихся в человеческом мире,

Если это великое учение распространится, социальная жизнь всего человечества избавится от всяких опасностей. болезней и хронических недугов Точно также разрешение экономического вопроса в учении Бахаулла удовлетворяет самым крайним желаниям трудящихся и отвечает всем стремлениям экономических партий. Короче говоря, учение Бахаулла удовлетворяет нужды и отвечает потребностям всех партий, Когда это учение будет провозглашено в синагогах, мечетях и молитвенны домах прочих религиозных общин, даже у буддистов, конфуцианцев и в партийных клубах, хотя бы лаже материалистических, все признают, что это учение является источником новой жизни для человеческого мира и универсальным средством против всех общественных недугов и никто никогда не будет в состоянии выступить с критикой его. Наоборот, при одной вести о нем всякий прилет в восторг убедится в важности этого учения и скажет: "Это и есть истина, а то, что вне истины, есть ничто иное, как явное заблуждение".

Заканчиваю свое письмо следующими немногими словами, являющимися для всех аргументом и блестящим доказательством. Подумайте о том, что сила воли каждого самодержавного царя оказывает влияние лишь при его жизни, точно также сила воли каждого философа производит действие в продолжение всей его жизни только на несколько его учеников. Но сила Святого Духа, обнаруживающаяся в сущности пророков, проявляет в них такую силу воли, что оказывает влияние в продолжение целых тысячелетий на великие нации, перерождает людей и переносит человечество из

23

прошлого мира в иной мир. Обратите внимание что это за сила? Она сверхъестественна и является достаточным доказательством истинности пророков и очевидным свидетельствам их откровения.

Благословение Божие да будет над Вами.

Абдул-Баха Аббас.

Хайфа, 21 сентября 1921 года.

Переведено с персидского по указаниям

Сеид Мехди-Гольпайгани.

Ашхабад 1924 год.

Просмотрено и редактировано Комитетом по переводу Бахаистский литературы Тегеран, 1952 год.